Informes de la Construcción Vol. 27, nº 267
Enero-Febrero de 1975

vivienda unifamiliar en Sitges

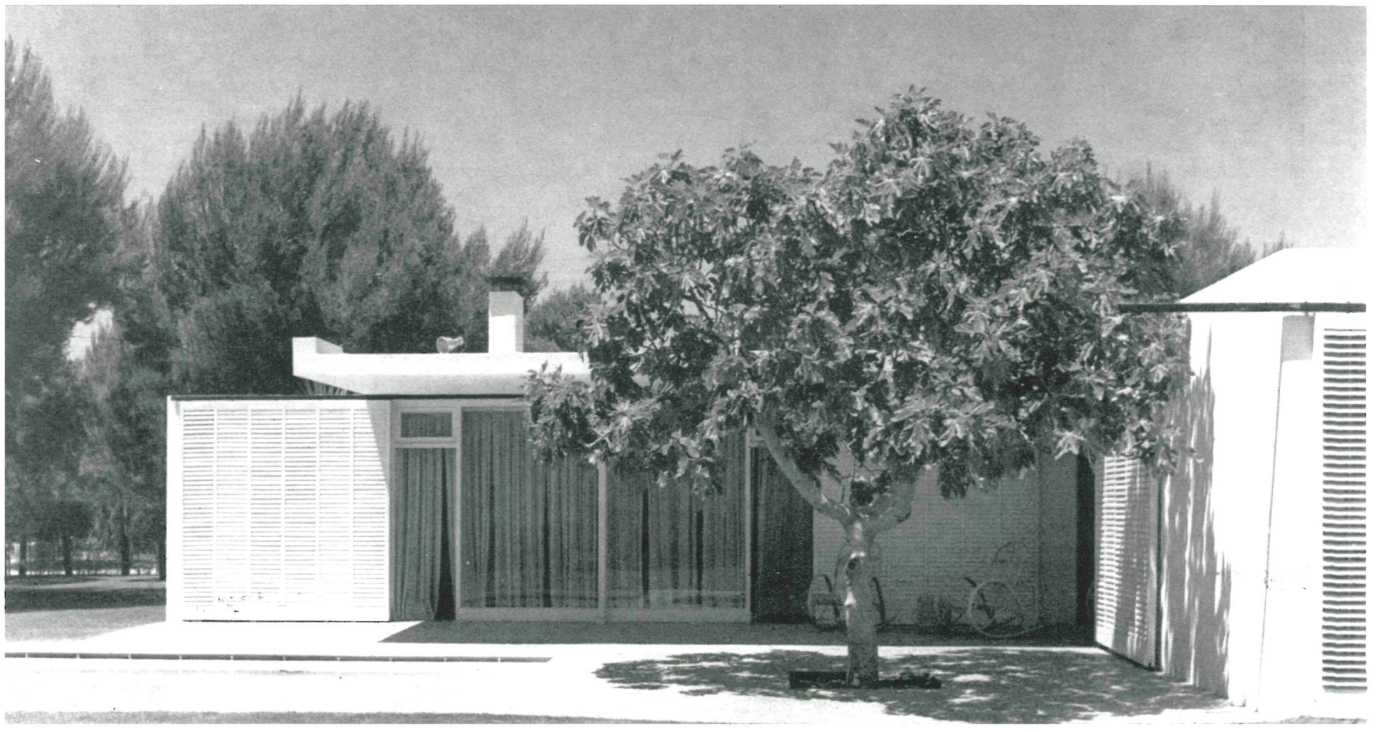
J. A. CODERCH Y DE SENTMENAT,
arquitecto

161-181

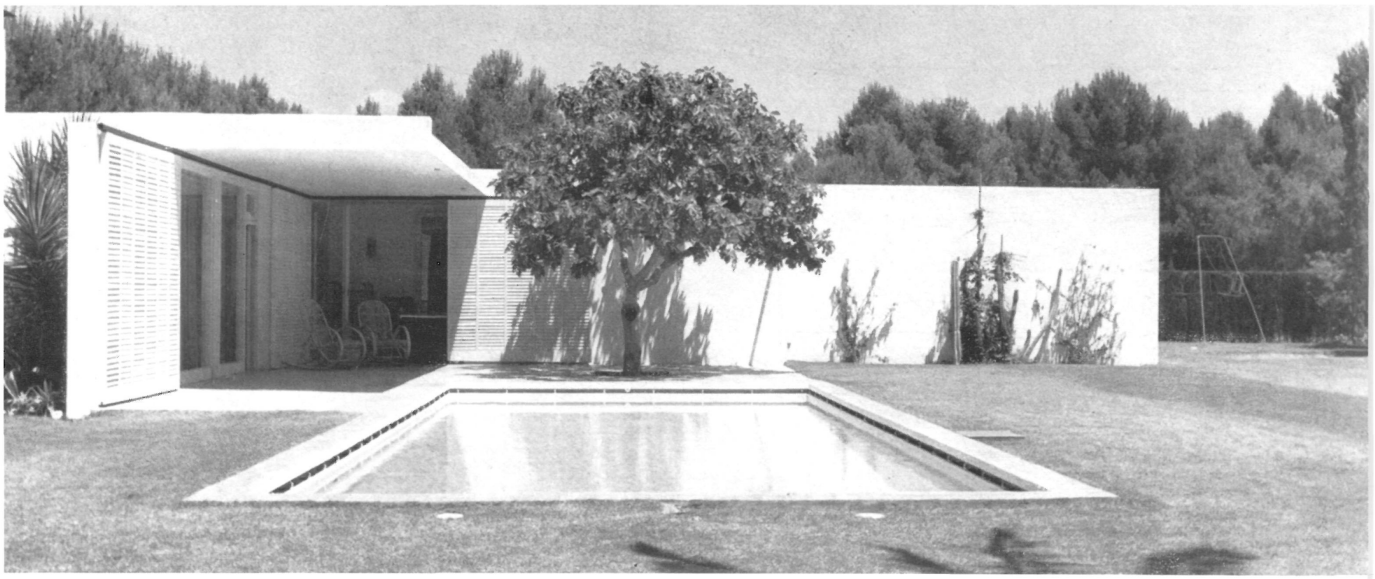
sinopsis

La vivienda está situada en Sitges, sobre un terreno sensiblemente horizontal.

Su fisonomía, distribución y tratamiento son sencillos, tradicionales y adaptados a la región y gustos de sus moradores. En ello precisamente radica el mayor acierto, ya que la espontaneidad y la frescura de concepto y expresión plástica son atributos fundamentales de una obra lograda.

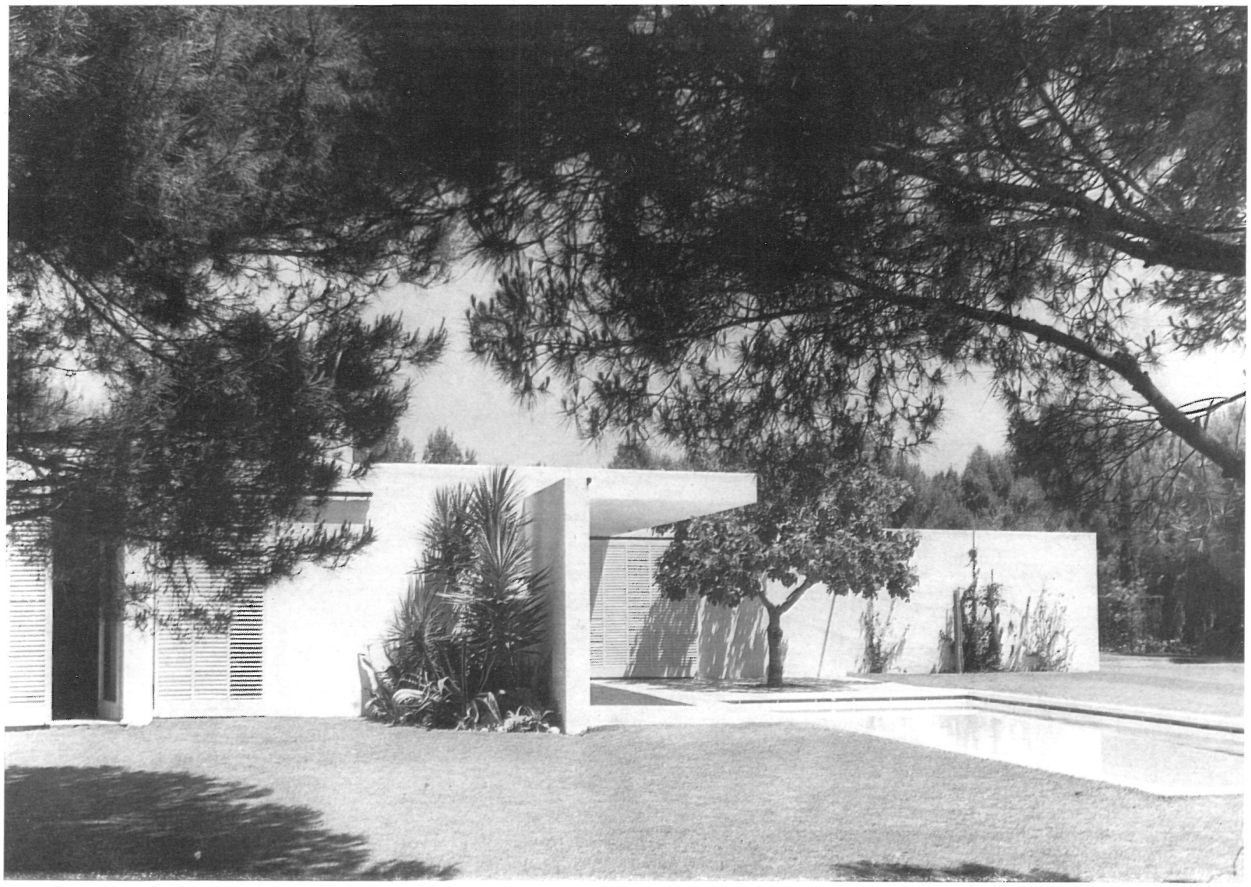


© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es



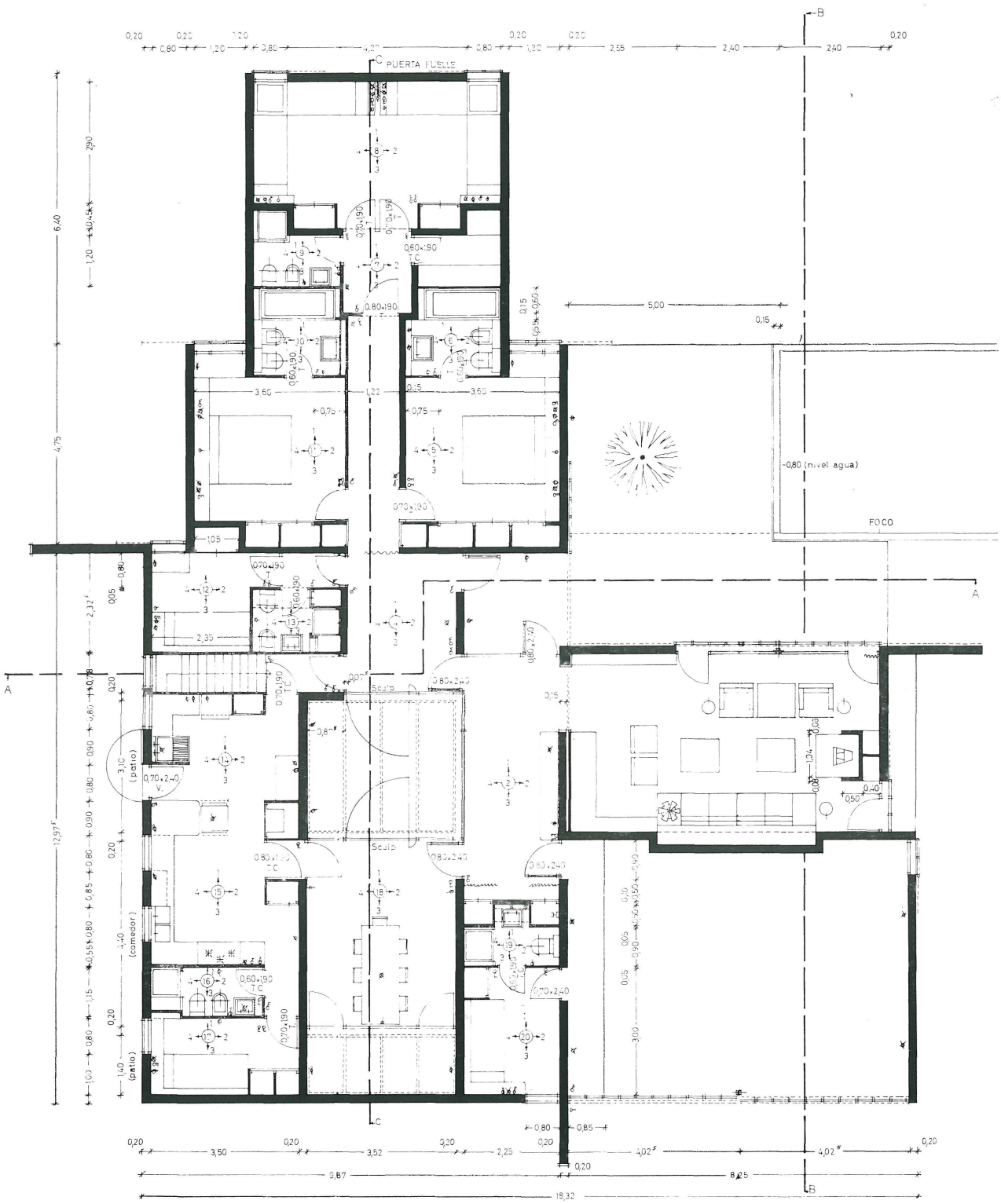
Esta vivienda se ha levantado en un terreno de superficie prácticamente horizontal, enclavado en una zona de tipo residencial profusamente arbolada.

La construcción está constituida por una sola planta, situada en el nivel del terreno, y en la que se han distribuido: los dormitorios, salones, cocina y cuartos de baño.



© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

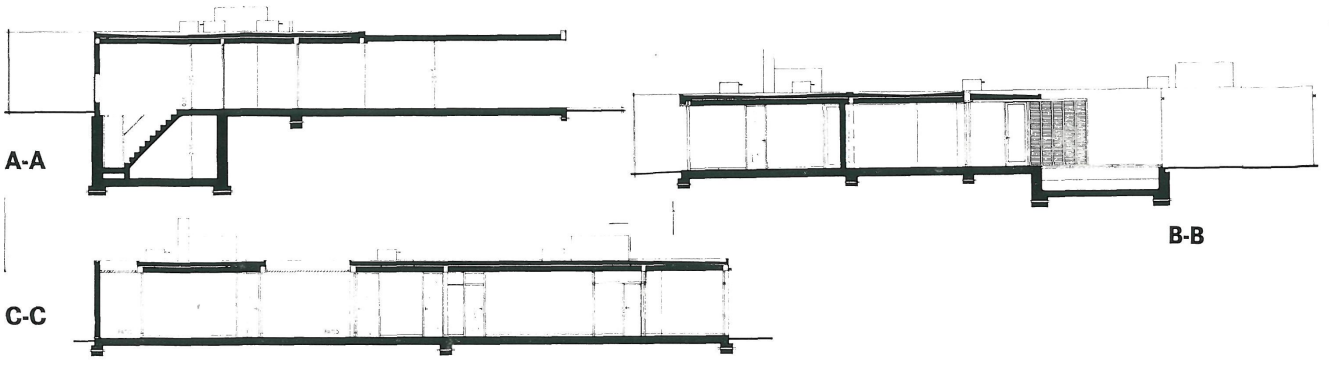
Se ha procurado que la vivienda se integrara en su totalidad con el ambiente exterior, para lo cual todas sus dependencias disponen de grandes ventanales que abren directamente a los patios y jardines que la rodean.

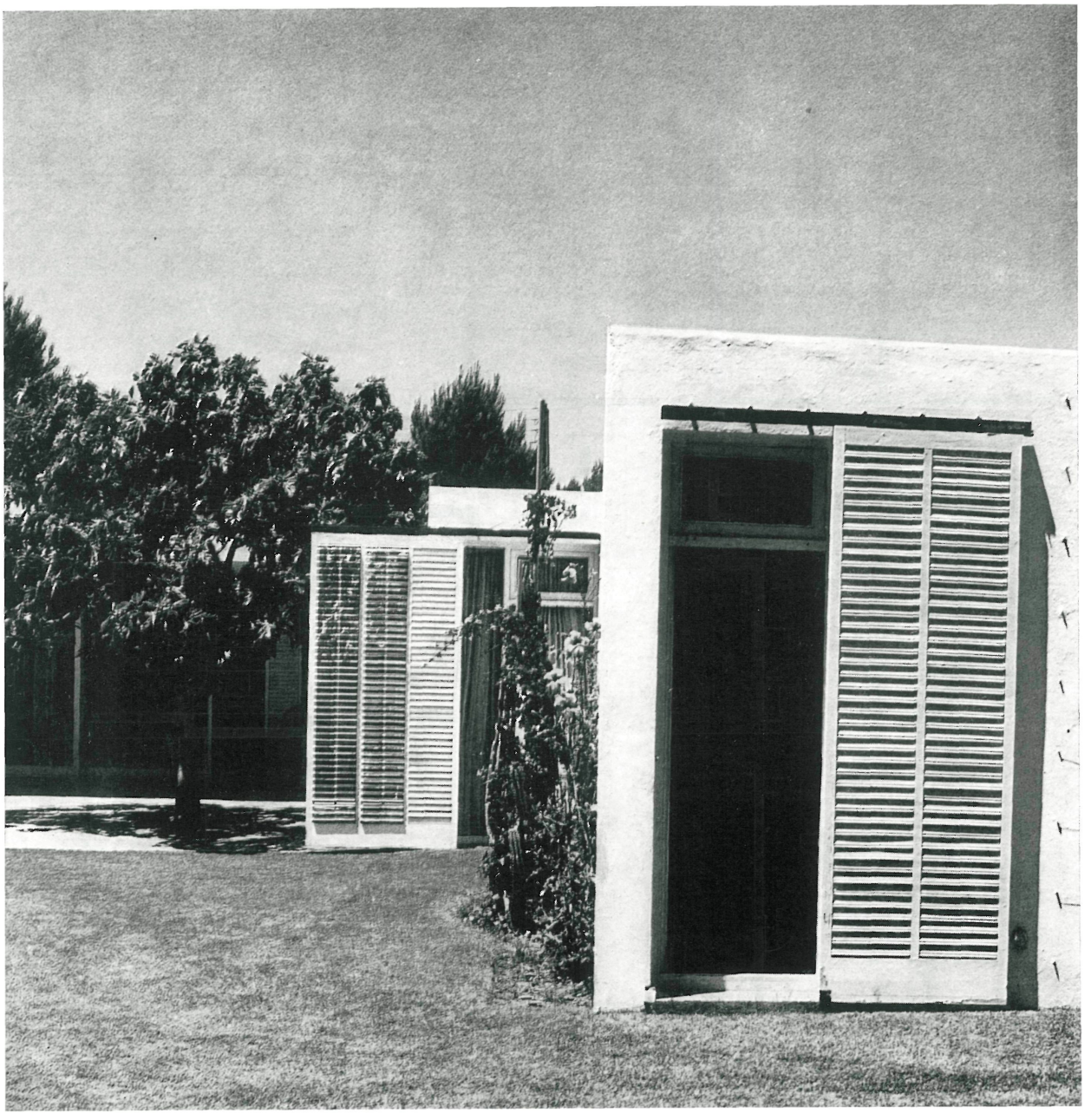


planta

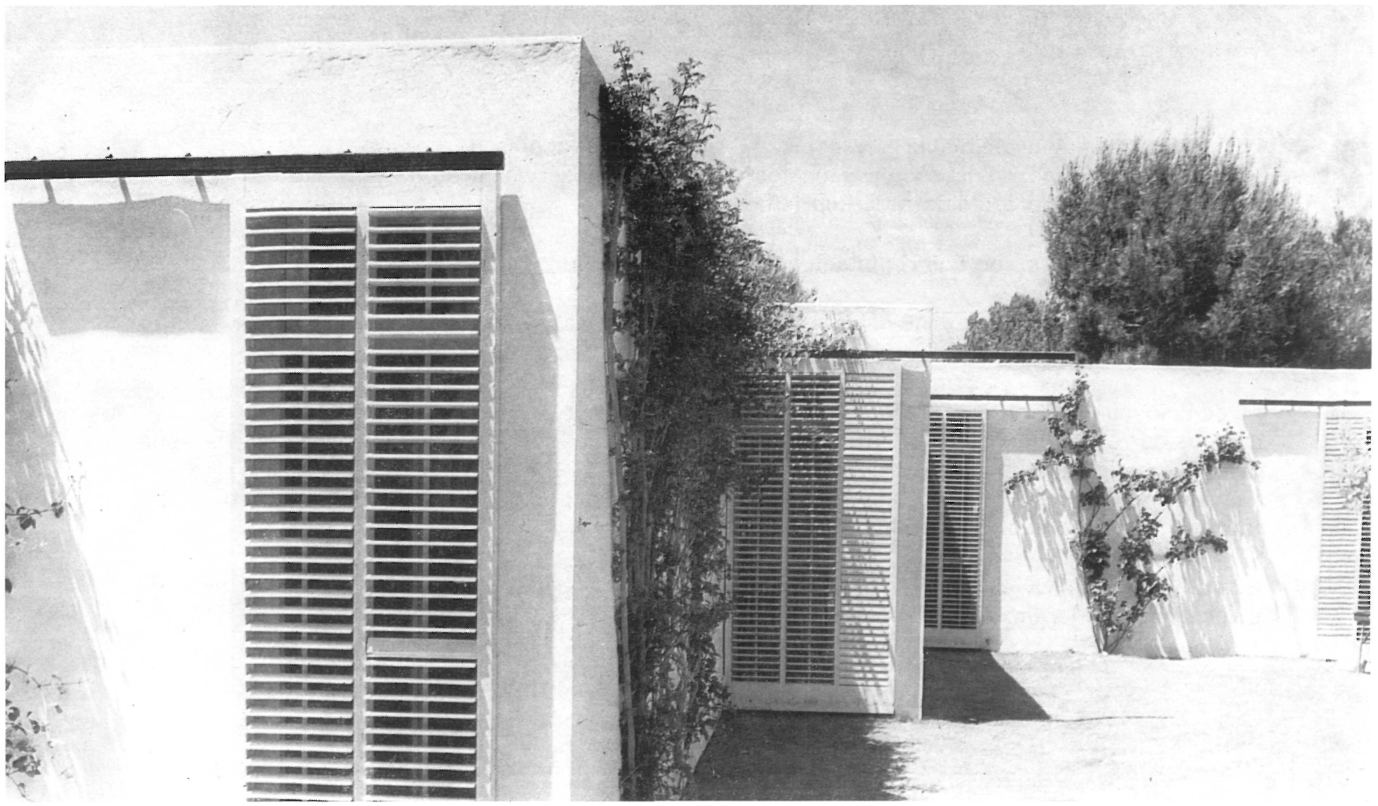
© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

secciones





© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es



El edificio se ha construido sobre unos cimientos de hormigón en masa.
En él se han empleado muros de doble tochana, con pintura a la calamina en los interiores y revoco y pintura a la cal en los exteriores.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

Los pavimentos son de rasilla —escogida— en las zonas nobles de la casa, y de tipo hidráulico en la cocina y en los aseos. En los servicios se ha utilizado un revestimiento de azulejos para cubrir las paredes.

Toda la carpintería es de taller, pintada al esmalte la interior y al aceite la exterior.

Para proteger los grandes ventanales se han empleado unas persianas de corredera, que cubren todo el hueco, formadas por un bastidor rígido y lamas horizontales orientables.

El edificio cuenta con instalaciones de: electricidad, empotrada bajo tubo Bergman, con sus correspondiente tomas, interruptores, fusibles, etc.; fontanería, con producción de agua caliente mediante quemadores de gas; calefacción por aire acondicionado; y saneamiento que, con albañales, conduce las aguas residuales, previo sifón hidráulico inodoro, a la fosa séptica.

Exteriormente la vivienda se completa con una pequeña piscina rectangular de 5 × 10 m, colocada en el jardín.

résumé

LOGEMENT FAMILIAL À SITGES - ESPAGNE

J. A. Coderch y de Sentmenat, architecte

Le logement est situé à Sitges, sur un terrain sensiblement horizontal.

Son aspect, distribution et traitement sont simples, traditionnels et adaptés à la région et aux goûts de ses habitants. C'est justement là que réside la plus grande réussite, car la spontanéité et la fraîcheur de conception et d'expression plastique sont l'apanage fondamental d'un ouvrage réussi.

summary

ONE FAMILY HOUSING IN SITGES - SPAIN

J. A. Coderch y de Sentmenat, architect

The house is situated in Sitges on a horizontal ground.

Its exterior, planning and finishing are simple, traditional and adapted to the area and to the taste of its inhabitants. Therein lies precisely the success, since spontaneity and imagination and plastic expression are fundamental attributes of a successful construction.

zusammenfassung

EINFAMILIENHAUS IN SITGES - SPANIEN

J. A. Coderch y de Sentmenat, Architekt

Das Haus ist in Sitges, auf einem ungewöhnlich horizontalen Boden gelegen.

Sein Äusseres, die Planung und die Behandlung sind einfach, traditionell und an die Gegend und de Geschmack seiner Bewohner angepasst. Darin liegt gerade der Erfolg, denn die Spontanität und die Dreistigkeit des Gedankens und der plastische Ausdruck sind fundamentale Attribute eines gelungenen Werkes.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc) http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es